

1.164



BRIEFKAART

(CARTE POSTALE)

ALGEMEENE POSTVEREENIGING (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Zijde voor het adres bestemd. (Côté réservé à l'adresse.)



Herrn Professor Dr. J. Goldscheider

Belli-Wege 11



Budapest VII

Lieber Freund, Ihre Verberfung jenes *جاء* in *الجا* ist angemessen.
Ich hätte sie selbst finden sollen. Auch die *جا* ist schön. Die *جاء* hätte mich
auch wohl befriedigt, doch sah ich nicht gleich was es sein sollte. Ueber die Bedeutung
von *جاء* weiß ich auch nichts Geringeres zu sagen. Ich hätte es aus *Abul-Ferdj* 19, 6
(= *ق. 1. 1.*) notirt und hinzuschreiben „la transmutation du corps“, bezweifle aber die Richtigkeit.
Meine Versuche aus *جاء* etwas zu machen sind auch mislungen. Es mag noch ein Ort
in der Nähe von *جاء* so genannt sein. Die *Desert* *جاء* steht auch in *Com*
zur Stelle des *جاء*. — In der ersten Hälfte von Juli kommt viel Regen herab, und
jetzt mit Föhn und Schnee der *Clarens* ist; ich frone mich sehr auf des Windeschen.

Mit herzlichem Grusse. Ihr

Lüben 27 Juni 1803

Stollberg